



M A S

GEMENG
JONGLÄNSTER

GEMENG JONGLËNSTER

Infoline
Tél.: 78 72 72-1

Heures d'ouverture
lundi à vendredi de 08h00-12h00
et de 13h00-16h30,
jeudi jusqu'à 19h00
(sauf la veille d'un jour férié)
seulement bureau de la population

Adresse
12, Rue de Bourglinster
L-6112 Junglinster
Adresse postale
B.P. 14
L-6101 Junglinster

Impressum

Editeur: Gemeng Jonglënster
Imprimerie: Schomer-Turpel
Tirage: 3300 exemplaires
www.junglinster.lu



Oktober 2021

Vendredi 1

Schnupper Cours Linedance 19:00 - 20:30

Dimanche 3

DP Paellafest 12:00 - 17:00

Mercredi 6

Bicherverkaf zu Eschweiler 17:00 - 19:00

Samedi 9

Floumaart 09:00 - 16:00

Dimanche 10

Commémoratiounsday 10:45

Mercredi 13

Bicherverkaf zu Eschweiler 17:00 - 19:00

Samedi 16

Vide Dressing 08:00 - 16:00

Mardi 19

Ställgrupp 09:00 - 11:00

Mercredi 20

Bicherverkaf zu Eschweiler 17:00 - 19:00

Jeudi 21

Bicherbus 15:15 - 16:05

Dimanche 24

Halloween-Bal 14:30 - 18:30

Mercredi 27

Bicherverkaf zu Eschweiler 17:00 - 19:00

Vendredi 29

Diplomiwverreechung 19:00

Samedi 30

Potercafé 11:00 - 12:00

Les manifestations ci-dessus et annoncées sur les 3 pages suivantes sont dépendantes des décisions ministérielles relatives au Covid-19.

// Sammlung vu Bam- an Heckeschnëtt

Vum 18. bis den 29. Oktober fënnt op Rendezvous-vous eng gratis Sammlung vu Gréngschnëtt (Hecken a Beem) statt. **Gras gëtt dobäi net matgeholl.**

De Gréngschnëtt muss gebündelt um Privatterrain, awer no vun der Strooss ofgeluecht ginn. Et gi maximal 5 m³ matgeholl. Wann dës Bestëmmungen net agehale ginn, gëtt d'Mathuele vum Gréngschnëtt refuséiert.

Wann Dir intresséiert sidd, melletech w.e.g. bis spëtstens de 15. Oktober an der Receptioun vun der Gemeng ënnert der Nummer 78 72 72-1.

// Collecte de déchets de coupe haies et coupe d'arbres

Un service gratuit de collecte pour déchets de jardin aura lieu, sur rendez-vous, du 18 au 29 octobre. **L'enlèvement de coupe d'herbes ne sera pas fait.**

Les déchets de coupe haies et coupe d'arbres doivent être déposés en liasse sur le terrain privé à proximité de la rue. La quantité maximale à enlever s'élève à 5 m³. En cas de non-respect de ces dispositions, l'enlèvement sera refusé.

En cas d'intérêt veuillez-vous manifester à la réception de la commune au n° de téléphone 78 72 72-1 jusqu'au 15 octobre au plus tard.



Schnupper Cours Linedance

01/10

19:00 - 20:30



SALLE DES FETES
GONDERANGE

Mellt iech un, an kommt
einfach mol kucken, wéi mat
wéivill Spass mir tanzen.
Tél: 78 92 19

Org: COUNTRY LINEDANCE
LËNSTER ASBL

DP Paellafest

03/10

12:00 - 17:00



Buerglënster am Schoulhaff

DP invitéiert op hiert
traditionellt Paellafest! Zu
Buerglënster am Schoulhaff,
Apéro ab 11h30.
E-mail: jonglënster@dp.lu

Org: DP Jonglënster-
Roudemer

Bicherverkaf zu Eschweiler

06/10

17:00 - 19:00



Bicherbuttek zu Eschweiler

Verkaf vu gebrauchte, antike
Bicher, Romaner,
Luxemburgensia,
Kannerbicher, Kachbicher,
etc.

Org: Lënster Bicherclub
Luxemburgensia

Floumaart

09/10

09:00 - 16:00



Centre Polyvalent Gaston
Stein

Floummaat mat ville flotten
Artikelen. Kommt laanscht
kucken an gudd Affären
maachen. Et ass ee Covid
Check Event.

Org: Badminton Club
Jonglënster asbl

Commémoratiounsdag

10/10

10:45



Église de Junglënster

10h45: Messe
commémorative
Après la messe: Dépôt de
fleurs au Monument aux
Morts

Org: Gemeng Jonglënster

Bicherverkaf zu Eschweiler

13/10

17:00 - 19:00



Bicherbuttek zu Eschweiler

Verkaf vu gebrauchte, antike
Bicher, Romaner,
Luxemburgensia,
Kannerbicher, Kachbicher,
etc.

Org: Lënster Bicherclub
Luxemburgensia

Vide Dressing

16/10

08:00 - 16:00

Life is too short to wear boring clothes

16. Oktober 2021

von 09:00 - 16:00 Uhr



Centre Gaston Stein

Secondhand Kleeder fir
Erwuessener

Org: Dëschtennis
Buerglënster

Stëllgrupp

19/10

09:00 - 11:00



Centre culturel 'Am Duerf'

Informationen an
Austausch rondrem d'Stëllen.
5€ fir Net-Memberen
Umeldung:
chantal.weis@lalecheleague.

Org: La Leche League

Bicherverkauf zu Eschweiler

20/10

17:00 - 19:00



Bicherbuttek zu Eschweiler

Verkaf vu gebrauchte, antike
Bicher, Romaner,
Luxemburgensia,
Kannerbicher, Kachbicher,
etc.

Org: Lënster Bicherclub
Luxemburgensia

Bicherbus

21/10

15:15 - 16:05



Lënster virum Centre
Culturel 'am Duerf'

Org: Nationalbibliothék,
Bicherbus

Halloween-Bal

24/10

14:30 - 18:30



Junglënster Gaston Stein

Halloween Party für Kinder
und Eltern in Verkleidung mit
Musik, Tanz und Spielen.
Für Essen und Trinken ist
gesorgt

Org: APG

Bicherverkauf zu Eschweiler

27/10

17:00 - 19:00



Bicherbuttek zu Eschweiler

Verkaf vu gebrauchte, antike
Bicher, Romaner,
Luxemburgensia,
Kannerbicher, Kachbicher,
etc.

Org: Lënster Bicherclub
Luxemburgensia

Diplomiwwerreechung

29/10

19:00



Echternach Trifolion

Remise de diplômes aux lauréats de l'année scolaire 2020/2021 avec concert des lauréats au Trifolion Echternach.

Org: Ecole régionale de Musique Echternach

Potercafé

30/10

11:00 - 12:00



Reste à désigner

Kommt a schwätzt mat eis - a praktizéiert eng Sprooch, déi Dir wëllt léieren!
Venez pratiquer des langues étrangères avec des

Org: Commission de l'ntégration

Office social du CENTREST

10, rue de Wormeldange à L-6955 Rodenbourg
tél.: 770345-1 / fax: 770345-45



Consultations des assistants sociaux sur rendez-vous: tél. 770 345-1 à l'Office social du Centrest à Rodenbourg ou

à l'ancienne mairie de Junglinster, 2, route d'Echternach, Junglinster
Pour plus d'information, veuillez consulter notre site internet : www.centrest.lu



Centre culturel « am Duerf »
8, rue du village
L-6140 Junglinster

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture:

Dienstag / mardi: 16.00 – 18.00

Samstag / samedi: 10.00 – 12.00

Livres pour adultes et enfants en allemand, français, anglais, suédois, luxembourgeois

Contact:

Tél.: 78 99 08 mpancion@hotmail.com

Service de Médiation

Le Service de Médiation pourra aider à rétablir la communication entre des voisins qui se sentent dans une impasse par rapport à un différend et aider à trouver une solution à l'amiable qui donne satisfaction à tout le monde.

Die Dienststelle für Mediation kann dazu beitragen, dass Nachbarn welche einen Konflikt miteinander haben, sich gemeinsam an einen Tisch setzen und zusammen eine Lösung finden die jeden zufrieden stellt.

Friedliche Lösung von Konflikten
Résolution de conflits à l'amiable
Tél: 621 40 56 18 (répondeur pour prendre rv)
Courriel: mediation@junglinster.lu



Medium Sudoku

	1	5	2		4	7	3
					2	5	1
			9	5	1	6	4
				2	9		6
	9	4		7	2	3	
2	7		4	3	1	5	9
8	2	7	9	4	6	3	1
			2	3	8	9	7
9			1	7	5	8	2

Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

Anwesend: Romain Reitz, Ben Ries, Françoise Hetto-Gaasch, Gilles Baum, Jean Boden, Tarik Chergui, Christiane Degraux, Michèle Goedert, Mike Hagen, Raymond Schintgen, Raphaël Schmitz, Anne Schroeder, Tom Weber.

Abwesend und entschuldigt: Gilles Baum (Punkte 1-5), Françoise Hetto-Gaasch (Punkte 3 und 4), Tom Weber (Punkt 8-10), Jean Boden (Punkt 16), Christiane Degraux (Punkte 27-32).

1. Informationen an den Gemeinderat

Die nächste Sitzung des Gemeinderats findet am Freitag, den 24. September 2021 um 8.15 Uhr statt.

2. Genehmigung des „PAP Laangwiss III“

Mit zehn Stimmen und zwei Gegenstimmen nimmt der Gemeinderat das „projet d'aménagement particulier“ (PAP-NQ) für Grundstücke in Junglinster, im Ort genannt „Laangwiss III“ an.

// Séance du 23 juillet 2021

Présents: Romain Reitz, Ben Ries, Françoise Hetto-Gaasch, Gilles Baum, Jean Boden, Tarik Chergui, Christiane Degraux, Michèle Goedert, Mike Hagen, Raymond Schintgen, Raphaël Schmitz, Anne Schroeder, Tom Weber.

Absent et excusé: Gilles Baum (points 1-5), Françoise Hetto-Gaasch (points 3 et 4), Tom Weber (points 8-10), Jean Boden (point 16), Christiane Degraux (points 27-32).

1. Informations au conseil communal

La prochaine séance du conseil communal se tiendra le vendredi, 24 septembre 2021 à 8h15.

2. Approbation du «PAP Langwiss III» à Junglinster

Le conseil communal décide avec dix voix contre deux voix d'adopter le projet d'aménagement particulier (PAP-NQ) concernant des fonds à Junglinster, au lieu-dit «Laangwiss III».



Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

// Séance du 23 juillet 2021

3. Änderungen am außerordentlichen Haushalt 2021

Der Gemeinderat nimmt einstimmig folgende Änderungen des außerordentlichen Haushalts 2021 an:

Benennung	Eingeschriebener Betrag	Änderungen	Neuer Betrag
Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	2.000.000 €	-325.000 €	1.675.000 €
Neugestaltung der „Rue Gaalgebierg“ in Junglinster	0 €	150.000 €	150.000 €
Neuer Eingangsbereich am Kulturzentrum „am Duerf“ in Junglinster	0 €	150.000 €	150.000 €
Wasserleitungen zwischen Burglinster und Imbringen	0 €	25.000 €	25.000 €
Total	2.000.000 €	0 €	2.000.000 €

3. Modification budgétaire à l'exercice extraordinaire 2021

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver les modifications à l'exercice extraordinaire 2021 comme suit:

Libellé	Montants inscrits	Variations	Nouveaux montants
Acquisition de terrains et d'immeubles	2.000.000 €	-325.000 €	1.675.000 €
Réaménagement rue Gaalgebierg à Junglinster	0 €	150.000 €	150.000 €
Nouvelle entrée et parvis au Centre Culture «Am Duerf» à Junglinster	0 €	150.000 €	150.000 €
Conduite d'eau entre Bourglinster et Imbringen	0 €	25.000 €	25.000 €
Total	2.000.000 €	0 €	2.000.000 €



Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

4. Genehmigung eines zusätzlichen Kredits

Der Gemeinderat entscheidet einstimmig, den zusätzlichen Kredit von 150.000 € für die Neugestaltung der „Rue Gaalgebierg“ in Junglinster zu genehmigen.

5. Neugestaltung des Eingangsbereichs am Kulturzentrum „am Duerf“ in Junglinster

Das Projekt und der Kostenvoranschlag in Höhe von 421.200 € für die Neugestaltung des Eingangsbereichs am Kulturzentrum „am Duerf“ in Junglinster werden einstimmig angenommen.

6. Arbeiten an einer neuen Wasserleitung zwischen Burglinster und Imbringen

Einstimmig nimmt der Gemeinderat das Projekt und den Kostenvoranschlag in Höhe von 820.000 € für die Arbeiten an der neuen Wasserleitung zwischen Burglinster und Imbringen an.

7. Abrechnung für außerordentliche Arbeiten

Einstimmig werden die Abrechnungen für außerordentliche Arbeiten wie folgt angenommen:

Benennung	Gesamtbetrag
Neugestaltung der Sporthalle in Burglinster	163.578,76 €
Vergrößerung der Maison Relais in Burglinster	698.458,06 €

8. Bestätigung von Verkehrsordnungen

Verschiedene temporäre Verkehrsordnungen werden einstimmig angenommen.

9. Begutachtung der Entscheidungen des Verwaltungsrats des Sozialamts Centrest

Der Gemeinderat nimmt die Entscheidungen des Verwaltungsrats des Sozialamts Centrest über die Einstellung eines regionalen Beauftragten für die soziale Eingliederung (ARIS) einstimmig an.

10. Vergabe eines Zuschusses

Ein Zuschuss in Höhe von 4.000 € zugunsten der a.s.b.l. „Amis du Château“ wird einstimmig genehmigt.

// Séance du 23 juillet 2021

4. Approbation d'un crédit supplémentaire

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le crédit supplémentaire à l'exercice 2021 pour le réaménagement de la rue Gaalgebierg à Junglinster au montant de 150.000 €.

5. Mise en place d'une nouvelle entrée et parvis au Centre Culturel «am Duerf» à Junglinster

Le projet et le devis pour la mise en place d'une nouvelle entrée et parvis au Centre Culturel «am Duerf» à Junglinster au prix de 421.200 € sont approuvés à l'unanimité.

6. Travaux d'une nouvelle conduite d'eau potable entre Bourglinster et Imbringen

A l'unanimité des voix, le conseil communal décide d'approuver le projet et devis concernant les travaux d'une nouvelle conduite d'eau potable entre Bourglinster et Imbringen au prix de 820.000 €.

7. Décomptes de travaux extraordinaires

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver les décomptes de travaux extraordinaires comme suit:

Libellé	Montant total
Réaménagement salle des sports à Bourglinster	163.578,76 €
Agrandissement de la Maison Relais à Bourglinster	698.458,06 €

8. Confirmation de règlements de circulation

Le conseil communal décide à l'unanimité de confirmer des règlements de circulation temporaires.

9. Avis sur les décisions prises par le conseil d'administration de l'Office Social du Centrest

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver la décision prise par le conseil d'administration de l'office social du Centrest portant sur l'engagement d'un agent régional d'inclusion sociale ARIS.

10. Allocation de subsides extraordinaires

Un subside de 4.000 € pour l'a.s.b.l. «Amis du château de Bourglinster» est accordé à l'unanimité.

Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

11. Genehmigung eines Kaufvorvertrags

Der Kaufvorvertrag zwischen der Gemeinde, Marie Josée Hentges und Madeleine Hentges betreffend Ackerland von 1 Hektar und 82 Ar in Altlinster, im Ort genannt „Um Weierpad“ wird einstimmig angenommen.

12. Genehmigung der Polizeiordnung der Gemeinde Junglinster

Einstimmig wird die Polizeiordnung der Gemeinde Junglinster angenommen.

13. Annahme des „Pakt vum Zesummeliewen“

Der „Pakt vum Zesummeliewen“, der am 5. Juli 2021 zwischen der Gemeinde, dem Familien- und Integrationsministerium und dem Syvicol unterzeichnet wurde, wird einstimmig angenommen.

14. Genehmigung von notariellen Urkunden

Folgende notarielle Akte werden einstimmig angenommen:

- Ein Dienstbarkeitsvertrag zwischen der Gemeinde und dem Unternehmen Creos Luxembourg für die dauerhafte Einrichtung von elektrischen Anlagen in der „Rue de Luxembourg“ in Imbringen
- Der Kaufakt zwischen der Gemeinde und Viviane Hengesch betreffend eines Grundstücks von 29 Ar in Junglinster, im Ort genannt „beim Rossbur“, das Frau Hengesch an die Gemeinde zum Preis von 60.000 € verkauft, zum Zweck der Vergrößerung des Recycling Centers in Junglinster
- Der Tauschakt zwischen der Gemeinde und Alex Jaminon betreffend Grundstücke in Imbringen, an den Orten genannt „Schléiferberg“, „An der Neiwis“ und „Um Burgruef“
- Der Kaufakt zwischen der Gemeinde, Hermann Reynisson und Matthildur Kristjansdóttir betreffend Ackerland von 30 Ar in Godbringen, im Ort genannt „Um Koon“, das die Gemeinde zum Preis von 15.100 € kauft
- Die Abtretungsurkunde zwischen der Gemeinde und Pierre Weis betreffend eines Straßenplatzes von 17 Centiar in Junglinster, im Ort genannt „Cité Kremerich“, den Herr Weis der Gemeinde kostenlos überlässt
- Der Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und Pierre Weis betreffend eines Grundstücks von 49 Zentiar in der „Cité Kremerich“ in Junglinster, das die Gemeinde zum Preis von 41.650 € verkauft
- Der Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und dem Unternehmen WINPA 3 betreffend Grundstücken von 67 Ar in Gonderingen, im Ort genannt „Ob dem Gritt“, die die Gemeinde an Patrick Winandy zum Preis von 142.166 € verkauft

// Séance du 23 juillet 2021

11. Approbation d'un compromis de vente

Le compromis de vente entre la commune, Marie Josée Hentges et Madeleine Hentges concernant des terres labourables de 1ha82a à Altlinster, au lieu-dit «Um Weierpad», est approuvé à l'unanimité.

12. Approbation du règlement de police de la commune de Junglinster

A l'unanimité des voix, le conseil communal arrête le règlement général de Police.

13. Approbation du pacte du vivre ensemble

Le pacte du vivre ensemble, signé le 5 juillet 2021 entre la commune, le ministère de la Famille et de l'Intégration et le Syvicol, est approuvé à l'unanimité.

14. Approbation d'actes notariés

Les actes notariés suivants sont approuvés à l'unanimité :

- Un acte de constitution de servitude entre la commune et la société Creos Luxembourg sur la route de Luxembourg à Imbringen, afin d'y établir à demeure des ouvrages électriques
- L'acte de vente entre la commune et Viviane Hengesch, concernant une terre labourable de 29a à Junglinster, au lieu-dit «Beim Rossbur», que Madam Hengesch vend à la commune au prix de 60.000€ pour l'extension du centre de recyclage à Junglinster
- L'acte d'échange entre la commune et Alex Jaminon concernant des parcelles à Imbringen, aux lieux-dits «Schléiferberg», «An der Neiwis» et «Um Burgruef»
- L'acte de vente entre la commune, Hermann Reynisson et Matthildur Kristjansdóttir concernant une terre labourable de 30a à Godbrange, au lieu-dit «Um Koon», que la commune achète au prix de 15.100 €
- L'acte de cession entre la commune et Pierre Weis concernant une place voirie de 17ca à Junglinster, au lieu-dit «Cité Kremerich», que Monsieur Weis cède gratuitement à la commune
- L'acte de vente entre la commune et Pierre Weis concernant une parcelle de 49ca dans la «Cité Kremerich» à Junglinster, que la commune déclare vendre au prix de 41.650 €
- L'acte de vente entre la commune et la société WINPA 3 concernant des parcelles de 67a à Gonderange, au lieu-dit «Ob dem Gritt», que la commune vend à Patrick Winandy au prix de 142.166 €

Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

15. Genehmigung eines Konzessionsvertrags

Der Gemeinderat nimmt einstimmig den Konzessionsvertrag für ein Urnengrab auf dem Friedhof von Burglinster an, der mit Marie Niesen-Jaeger unterzeichnet wurde.

16. Genehmigung eines Vertrags

Der Vertrag zur Nutzung des Dachs des „Veräinsbau“ in Altlinster zur Produktion von solar erzeugter Elektrizität, der zwischen der Gemeinde und der Genossenschaft EquiEnerCoop unterzeichnet wurde, wird einstimmig angenommen.



17. Genehmigung einer Konvention

Der Gemeinderat nimmt die Konvention zwischen der Gemeinde und dem Unterrichtsministerium über die finanzielle Beteiligung am Bau der „Maison Relais SEA Loupescht“ in Junglinster einstimmig an.

18. Ausübung des Vorkaufsrechts

Einstimmig verzichtet der Gemeinderat auf die Ausübung des Vorkaufsrechts für folgende Objekte:

- Ein Grundstück von 20 Ar in Godbringen, im Ort genannt „Hesselterhéicht“
- Ein Grundstück von 16 Ar in Godbringen, im Ort genannt „Hesselterhéicht“
- Grundstücke von 2 Ar in Rodenbourg, in der „Rue de Wormeldange“

// Séance du 23 juillet 2021

15. Approbation d'un contrat de concession au cimetière

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le contrat de concession relatif au columbaire du cimetière de Bourglinster, signé avec Marie Niesen-Jaeger.

16. Approbation d'un contrat

Le contrat pour l'utilisation du toit du «Veräinsbau» à Altlinster pour la production d'électricité solaire, signé entre la commune et la société coopérative EquiEnerCoop, est approuvé à l'unanimité.

17. Approbation d'une convention

Le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver la convention entre la commune et le Ministère de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, traitant sur la participation financière de l'État au projet de construction de la Maison Relais «SEA Loupescht» à Junglinster.

18. Exercice du droit de préemption

Le conseil communal décide à l'unanimité de renoncer à son droit de préemption pour les objets suivants:

- Une parcelle de 20a à Godbrange, au lieu-dit «Hesselterhéicht»
- Une parcelle de 16a à Godbrange, au lieu-dit «Hesselterhéicht»
- Des parcelles de 2a à Rodenbourg, dans la «rue de Wormeldange»

19. Autorisations de lotissements de terrains situés à l'intérieur du PAP-QE

Le lotissement de parcelles dans la «rue de Luxembourg» à Gonderange et dans la «rue Gehaansräich» à Gonderange est approuvé à l'unanimité.

20. Approbation de conventions dans le cadre de projets de lotissement de terrains situés à l'intérieur du PAP-QE

La convention dans le cadre du projet de lotissement de terrains dans la «rue de Luxembourg» à Gonderange entre la commune, Jeannot Schroeder et Marc Schroeder, et la convention dans le cadre du projet de lotissement de terrains dans la «rue Gehaansräich» à Gonderange entre la commune et le Fonds du logement sont approuvées à l'unanimité.

Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

19. Genehmigung von Bauprojekten im Bauperimeter

Die Bebauung von Grundstücken in der „Rue de Wormeldange“ in Gonderingen und in der „Rue Gehaansräich“ in Gonderingen wird einstimmig angenommen.

20. Konventionen im Rahmen der Bebauungsprojekte im Bauperimeter

Die Konvention im Rahmen des Bebauungsprojekts von Grundstücken in der „Rue de Luxembourg“ in Gonderingen zwischen der Gemeinde, Jeannot Schroeder und Marc Schroeder, und die Konvention im Rahmen des Bebauungsprojekts von Grundstücken in der „Rue Gehaansräich“ zwischen der Gemeinde und dem „Fonds du Logement“ werden einstimmig angenommen.

21. Genehmigung der Änderungen am Bautenreglement der Gemeinde Junglinster

Das Bautenreglement der Gemeinde Junglinster wird einstimmig angenommen.

22. Änderung am allgemeinen Bebauungsplan im Bereich „zones BEP/stationnement“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die punktuelle Änderung am allgemeinen Bebauungsplan in Junglinster und in Eschweiler betreffend eine Umklassierung von Grundstücke in die „Zone de bâtiments et d'équipements publics“ (BEP) und eine Anpassung der Parkordnung anzunehmen.

23. Genehmigung der Änderung des Bauperimeters im Bereich „zones BEP/stationnement“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die punktuelle Änderung des grafischen Teils des Bauperimeters im Bereich „Zone de bâtiments et équipements publics (BEP)/stationnements“ in Junglinster und Eschweiler mit dem Ziel der Umklassierung von Grundstücken in der „zone mixte villageoise (Mix-v)“ in die „Zone de bâtiments et d'équipements publics (BEP)“.

24. Genehmigung einer um ein Jahr verzögerten Einschulung in den Zyklus 1 der Grundschule

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig den Eltern eines Schülers die um ein Jahr verzögerte Einschulung in den Zyklus 1 der Grundschule.

// Séance du 23 juillet 2021

21. Approbation de la modification du règlement sur les Bâtisses, les Voies Publiques et les Sites (RBVS)

Le conseil communal arrête à l'unanimité le règlement sur les Bâtisses, les Voies Publiques et les Sites (RBVS) de la commune de Junglinster.

22. Modification ponctuelle du plan d'aménagement général «zones BEP/stationnement»

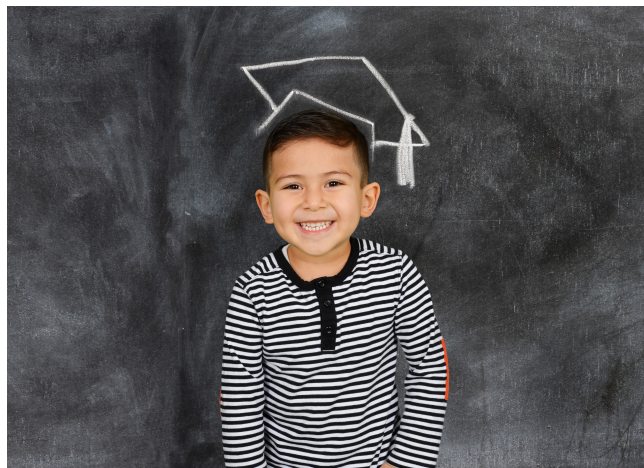
Le conseil communal décide à l'unanimité de marquer son accord à la modification ponctuelle du plan d'aménagement général concernant un reclassement de fonds en «zone de bâtiments et d'équipements publics (BEP)» et une adaptation aux prescriptions de stationnement à Junglinster et à Eschweiler.

23. Modification du plan d'aménagement particulier – quartier existant (PAP-QE) «zones BEP/stationnement» à Junglinster et Eschweiler

Le conseil communal décide à l'unanimité d'adopter la modification ponctuelle de la partie graphique du plan d'aménagement particulier «Quartier Existant» de la commune de Junglinster concernant des «zones BEP/stationnement» à Junglinster et Eschweiler et visant le reclassement de ces fonds actuellement classés en «zone mixte villageoise (Mix-v)» en «zone de bâtiments et d'équipements publics (BEP)».

24. Autorisation sur une admission différée d'une année au premier cycle de l'enseignement fondamental

A l'unanimité des voix, le conseil communal autorise les parents d'un élève à différer d'une année l'admission au premier cycle de l'enseignement fondamental de leur fils.



Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

25. Transparente und zugängliche Informationen an die Bürger (LSAP)

Auf Anfrage der Mitglieder der sozialistischen Fraktion wird dieser Punkt auf die Tagesordnung gesetzt. Einstimmig genehmigt der Gemeinderat die direkte Übertragung der Gemeinderatssitzungen, das Hinführen zu mehr Detailinformationen in den Berichten der Gemeinderatssitzungen im MAG (z.B. die Angabe der Namen der Gemeinderäte, die für oder gegen etwas gestimmt oder sich enthalten haben) und die Ausarbeitung einer klaren Vorgehensweise der Dienststellen der Gemeindeverwaltung hinsichtlich der Nutzung von informatischen Mitteln wie die „App“ der Gemeinde oder die Dienstleistung „sms to citizen“.

Der Gemeinderat lehnt mit neun Stimmen und vier Gegenstimmen den Vorschlag ab, den politischen Parteien eine Seite im MAG zur Verfügung zu stellen, auf der sie ihre Abstimmungen oder ihre Sichten zu Punkten der Tagesordnung der Gemeinderatssitzungen erklären können.

26. Erklärung der Gemeinde Junglinster zur „LGBTIQ Freedom Zone“

Auf Anfrage der Mitglieder der sozialistischen Fraktion wird dieser Punkt auf die Tagesordnung gesetzt.

Der Gemeinderat beschließt einstimmig,

- die Gemeinde Junglinster zur Freiheitszone für LGBTIQ-Menschen zu erklären und sich zu einer öffentlichen Politik zu verpflichten, die die Rechte von LGBTIQ-Menschen fördert und schützt und Mechanismen der strukturellen Diskriminierung sanktioniert
- sich den Bemühungen der luxemburgischen Regierung und des Außenministers bei den Maßnahmen gegen jede Form der Diskriminierung einer Person sowie gegen die Missachtung der Charta der Grundrechte und der Universellen Erklärung der Menschenrechte anzuschließen;
- den Sitz der Gemeinde Junglinster im Pride-Monat in den Farben der Regenbogenfahne zu schmücken.

// Séance du 23 juillet 2021

25. Informations aux citoyens transparentes et accessibles (LSAP)

Sur demande des membres de la fraction socialiste, le point a été inscrit dans l'ordre du jour. A l'unanimité des voix, le conseil communal arrête la transmission directe des réunions du Conseil Communal, l'apport de plus de précisions aux comptes rendus des réunions du conseil communal dans le MAG (p. ex. l'indication du nom des conseillers ayant voté pour ou contre ou s'ayant abstenu) et l'élaboration d'une procédure claire pour les services de l'administration communale quant à l'utilisation des moyens d'information tel que l'application «App» de la commune de Junglinster et le service «smstocitizen».

Le conseil communal refuse avec neuf voix contre quatre voix d'allouer à chaque groupement politique une page dans le MAG pour qu'ils puissent expliquer leur vote ou présenter leur point de vue en relation avec un point ayant figuré sur l'ordre du jour du conseil communal.

26. Résolution du Conseil communal de Junglinster déclarant de la Commune de Junglinster zone de liberté pour les personnes LGBTIQ (LSAP)

Sur demande des membres de la fraction socialiste, le point a été inscrit dans l'ordre du jour.

Le conseil communal décide à l'unanimité des voix

- de déclarer la commune de Junglinster zone de liberté pour les personnes LGBTIQ et de s'engager à mener des politiques publiques qui promeuvent et protègent les droits des personnes LGBTIQ et à sanctionner les mécanismes de discrimination structurelle
- de se rallier aux efforts du Gouvernement Luxembourgeois et du Ministre des Affaires Étrangères dans les actions menées contre toute forme de discrimination de personnes quelconques ainsi que de la méconnaissance de la charte des droits fondamentaux et de la déclaration universelle des droits de l'homme
- à parer aux couleurs du drapeau arc-en-ciel le siège de la commune de Junglinster durant le mois des fiertés

Gemeinderat / Conseil communal

// Sitzung vom 23. Juli 2021

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

27. Kündigung eines Gemeindebeamten
28. Definitive Ernennung eines Gemeindebeamten
29. Definitive Ernennung eines Gemeindebeamten
30. Ernennung eines Beamten für die Belange des Einnahmeramtes
31. Ernennung eines Beamten für die Belange des technischen Dienstes
32. Ernennung eines Beamten für die Belange des technischen Dienstes

Personalfragen werden auf Anordnung des Bürgermeisters unter Ausschluss der Öffentlichkeit entschieden.

33. Genehmigung einer Spende

Einstimmig genehmigt der Gemeinderat finanzielle Hilfen für die Gemeindeverwaltungen Echternach und Rosport-Mompach in Höhe von je 10.000 €, um den Geschädigten der Umweltkatastrophe von Juli 2021 zu helfen.

// Séance du 23 juillet 2021

À huis clos:

27. Démission d'un fonctionnaire communal
28. Nomination définitive d'un fonctionnaire communal
29. Nomination définitive d'un fonctionnaire communal
30. Nomination d'un fonctionnaire pour les besoins de la recette communale
31. Nomination d'un fonctionnaire pour les besoins du service technique
32. Nomination d'un fonctionnaire pour les besoins du service technique

Monsieur le Bourgmestre prononce le huis clos pour les points qui concernent des affaires de personnel.

33. Allocation d'un don

A l'unanimité des voix, le conseil communal accorde des aides financières aux administrations communales d'Echternach et de Rosport-Mompach en hauteur de 10.000 € par commune pour aider les sinistrés de la catastrophe naturelle de juillet 2021.



Commémoratiounsdag

10 OCTOBRE 2021

JOURNÉE DE COMMÉMORATION NATIONALE

POUR CÉLÉBRER CETTE JOURNÉE,
L'ADMINISTRATION COMMUNALE PRIE LES
HABITANTS DE PAVOISER LEURS MAISONS LE 10
OCTOBRE ET DE PARTICIPER AUX FESTIVITÉS À
JUNGLINSTER.

10H45: MESSE COMMÉMORATIVE
APRÈS LA MESSE: DÉPÔT DE FLEURS AU MONUMENT
AUX MORTS



Stolpersteng

// Zeremonie a Pose vun de Stolpersteng

Den 12. September gouf an enger Zeremonie am Lënster Lycée deene Leit geduecht, déi am zweete Weltkrich duerch hire jiddesche Glawe verfollegt, ermord, deportéiert oder verdriwwen goufen esou wéi den Zwangsrekrutéierten, déi higericht goufen, erhéngert an op der Front gefall sinn.

No der Zeremonie goufen an der ganzer Gemeng 15 Stolpersteng veruecht, vum Artist Gunter Demnig, deen dëse Projet 1996 an d'Liewe geruff hat. Véier fir Persoune mat jiddeschem Glawen esou wei eefel fir Zwangsrekrutéierter. D'Stolpersteng si kleng Gedenktafelen aus Messeng, an deenen de Numm vun de jeeweilige Persounen agravéiert ass. An eiser Gemeng gouf esou der Famill Joseph, dem Irma Leib, dem Paul Weymeschkirch, dem Hermann Meyeres, dem Jean Kieffer, dem René Meyers, dem Jean Ruffenach, dem Robert Hinger, dem François Wehr, dem Joseph Wecker, dem Aloyse Jentges, dem Marcel Glesener an dem Michel Demoulling geduecht.

De Projet Stolpersteng gouf vun de Schouklasse 3GPS an 3CCG aus der Lënster Lycée International School an Zesummenaarbecht mat der Gemeng Jonglënster realiséiert.



Stolpersteng



Collecte des mégots



// La commune de Junglinster installe des cendriers spécifiques pour la collecte des mégots (Zigarettestëmp) afin qu'ils soient recyclés

Un mégot pollue 500 litres d'eau; un mégot met 15 ans pour se dégrader en microplastique; deux millions de cigarettes sont fumées chaque jour au Luxembourg et deux tiers des mégots se retrouvent dans la nature et sur les trottoirs des communes ...

Ces chiffres interpellent. Mais, les mégots sont composés d'acétate de cellulose, un matériau qui peut être recyclé. Et donc, tout comme d'autres communes à travers du pays, la commune de Junglinster a décidé de lutter contre cette pollution et de contribuer à l'économie circulaire.

Afin d'y arriver, la commune s'est associée avec une société spécialisée et installera 20 cendriers spéciaux permettant la récupération spécifique des mégots en vue de leur recyclage. Ces cendriers seront dans une première phase localisées aux endroits à forte affluence, comme la gare routière et certains arrêts de bus les plus fréquentés, les bâtiments communaux tel que le siège de l'administration communale, le centre culturel et les centres sportifs.

D'autres cendriers seront disponibles pour des utilisations ponctuelles, comme des fêtes populaires. Ils sont mobiles et ont une fonction «vote» permettant au fumeur de répondre à une question en jetant son mégot dans la réponse choisie «oui» ou «non».

Personnalisés avec le logo de la commune, les cendriers ont une contenance de 8.000 mégots. Ils protègent les mégots de la pluie grâce à une ouverture sur le côté et offrent une solution unique de vidange par aspiration, évitant ainsi tout contact entre les personnes et les déchets.

Les mégots récupérés dans les cendriers installés dans les communes et les entreprises partenaires au Grand-Duché sont ensuite envoyés en Bretagne, où ils sont tout d'abord broyés, puis dépollués dans un circuit d'eau fermé. Par après, un procédé de thermocompression permet la production de mobilier urbain et le cycle se ferme, car bientôt un banc produit à partir de mégots de cigarette sera installé dans notre commune.



Projet Gielt Band



ACTION
GIELT BAND

CUEILLEZ LIBREMENT !

Le ruban jaune, « Gielt Band », est une action du ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural en collaboration avec le Syvicol. **Si un arbre fruitier est marqué à l'aide d'un ruban jaune, la cueillette pour l'usage personnel est autorisée** – voire même souhaitée – et gratuite. Le but est de se servir et de profiter de tous les fruits inutilisés.

Nous sommes antigaspi, et vous ? Ensemble contre le gaspillage alimentaire !



Servez-vous !



Short News

// Nei Entrée fir de Centre Culturel

Fir Mënsche mat physische Beanträchtegungen e barrièrefräien Zougang zum Centre Culturel „Am Duerf“ zu Jonglënster ze erméiglechen, huet de Gemengerot vun der Gemeng Jonglënster de Bau vun enger neier Entrée eestëmmeg ugeholl.

Déi nei Trap gëtt net just iwwerdaacht, e Lift erméiglecht et och all Bierger, Zougang zum Kulturzentrum ze erhalen. D'Konstruktioun gëtt ëmgi vu Cortenstahl, dee mam Logo vun der Gemeng Jonglënster verziert gëtt. Um Daach gëtt eng Gréngfläch ugeluecht. Nei, automatesch Dieren am Centre Culturel suerge fir de gréisstméiglechen Accès ouni Barrièren.

D'Käschte fir de Projet, dee vum Architektbüro Romain Schmitz ëmgesat gëtt, läit bei 421.200 Euro.



// Neie Mataarbechter

Den 1. September huet de Maxime Schott an der Administratioun vun der Gemeng Jonglënster ugefaange mat schaffen. Eisen neiste Mataarbechter verstärkt d'Ekipp vun der Recette.



// SkodaTour de Luxembourg

De 14. September ass de SkodaTour de Luxembourg duerch eis Gemeng gefuer. Et war déi éischt Etapp vun der Vëloscourse mat Start an Ziel an der Stad Lëtzebuerg. Iwwert de Stafelter, Eesebuer, Amber an Allënster gong et Richtung Fiels.

Gewonnen huet déi éischt Etapp de Joao Almeida vun der Ekipp Deceuninck-Quick Step.



// sms2citizen

Wéi schon am MAG vum September matgedeelt, erënnert d'Gemeng nach eng Kéier drun, dass de Service sms2citizen vum 1. Oktober un agestallt gëtt. All wichteg Informatiounen, zum Beispill iwwer Stroosespären, kritt Dir iwwer d'App vun der Gemeng, iwwer déi och Pushnoriichte verschéckt ginn.

Eis App fannt Dir ënnert dem Numm „Jonglënster“ esou wuel am Google Play Store esou wei am App Store vun Apple.

Potercafé

GEMENG JONGLËNSTER

commission consultative communale d'intégration

CAFÉ DES LANGUES POTERCAFÉ

Mir potere mat lech, Samschdes, den **30. Oktober 2021** vun **11 bis 12 Auer**. D'Plaz gëtt zu engem spéideren Zäitpunkt matgedeelt. Mellt lech per Mail bis de 25. Oktober un an deelt eis mat, a wéi enger Sprooch Dir wëllt schwätzen.

Nous vous invitons à bavarder avec nous le samedi, **30 octobre 2021** de **11h00 à 12h00**. Le lieu reste à désigner. Inscrivez-vous par email jusqu'au 25 octobre et indiquez-nous la langue dans laquelle vous souhaitez converser.

Umeldung / Inscription / Register: integration@junglinster.lu

Envie de pratiquer le français?

Tem vontade de falar português?

Loscht, lëtzebuergesch ze schwätzen?

Desideri parlare l'italiano?

Ochotę po polsku mówić?!

Sprechen wir deutsch?

Lets talk english!

Organisé par la commission de l'intégration de la commune de Junglinster.
Renseignements supplémentaires : Fabienne Pirsch - Tél.: 78 72 72 29

Baby Hotline



Baby Hotline
TEL.: 36 05 98

Wir nehmen uns Zeit für Sie!
Nous sommes à votre écoute !

Mo.-Fr./Lu.-Ve.: 09:00-11:30
berodung@liewensufank.lu
www.liewensufank.lu

Seit über 30 Jahren für Sie da.
Depuis plus de 30 ans à votre service.

Déchets & recyclage

OCTOBRE: DÉCHETS MÉNAGERS

Mardi 5
Mardi 12
Mardi 19
Mardi 26

OCTOBRE: POUBELLE BIO

Jeudi 7
Jeudi 21

OCTOBRE: VALORLUX

Vendredi 1
Vendredi 15
Vendredi 29

OCTOBRE: PAPIER + VERRE

Lundi 11
Lundi 25

RECYCLINGZENTER JONGLËNSTER

Öffnungszeiten vom Recyclingcenter

Heures d'ouverture du centre de recyclage

Montag/lundi: geschlossen/fermé
Dienstag/mardi: 07h00-13h00
Mittwoch/mercredi: 12h30-18h30
Donnerstag/jeudi: 12h30-18h30 (Winterzeit/heure d'hiver)
13h30-19h30 (Sommerzeit/heure d'été)
Freitag/vendredi: 12h30-18h30
Samstag/samedi: 09h00-17h00
Sonntag/dimanche: geschlossen/fermé

Adresse:

Beim Rossbur
L-6114 Junglinster
Tel.: 26 78 32-1
Fax: 26 78 32-22
info@rcjunglinster.lu



// Comment faire le tri des déchets?





GEMENG
JONGLËNSTER